



在本院行政總監蘇祐安先生(右一)陪同下，本院主席何猷啟先生(右二)代表本院致送港幣三百萬元捐款支票予「醫院管理局慈善基金」，由醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士(左二)代表接受，並由醫院管理局行政總裁李夏茵醫生(左一)陪同。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive of TWGHs, Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 2), the Chairman, presented a cheque for HK\$3 million to the "Hospital Authority Charitable Foundation". The cheque was received on behalf of the HA by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (left 2), Chairman of the HA, and Dr. LEE Ha Yun, Libby (left 1), Chief Executive of the HA.



本院主席何猷啟先生(前排左八)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(前排左一)、醫院管理局行政總裁李夏茵醫生(前排右九)及醫院管理局高級職員合照。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 8), the Chairman, alongside his fellow Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (front row, left 1), Chief Executive of TWGHs, posed for a photo with Dr. LEE Ha Yun, Libby (front row, right 9), Chief Executive of the HA, and senior staff from the HA.

活動消息  
12.11  
LATEST NEWS

## 董事局拜會醫院管理局 Courtesy Visit to the Hospital Authority by the Board of Directors

東華三院董事局拜會醫院管理局，就中西醫協作服務及免費醫療服務計劃等議題交流意見，從多方合作優化基層醫療服務，為市民提供適切醫療及社會服務。

The Board of Directors paid a courtesy visit to the Hospital Authority (HA) to exchange views on integrated Chinese and Western Medicine services, as well as the free medical services programme. This visit aimed to optimise primary healthcare services through multi-party collaboration, and to provide the public with appropriate medical and social services.

服務  
焦點  
24.10-2.11  
SERVICE FOCUS

## 東華三院學生大使 德國參訪團2025 TWGHs Student Ambassadors Germany Tour 2025

東華三院主席何猷啟先生及董事局成員率領本年度的學生大使參訪德國，先後拜訪中國駐德國大使館、香港駐柏林經濟貿易辦事處，並參觀中國銀行柏林分行、當地世界文化遺產和著名大學等，讓學生從多角度認識德國文化，藉此培養承擔精神與社會關懷，傳承東華精神。

Mr. HO Yau Kai, Orlando, Chairman of TWGHs, along with fellow Board Members, led this year's Student Ambassadors on a visit to Germany. Together, they visited the Embassy of The People's Republic of China in Germany, the Hong Kong Economic and Trade Office (Berlin), and toured the Berlin branch of the Bank of China, local UNESCO World Heritage sites, and renowned universities. This enabled students to learn German culture through multiple perspectives in order to cultivate a strong sense of dutifulness and social care and pass on the philanthropic spirit of TWGHs.



本院主席何猷啟先生(右二)致送紀念品予香港駐柏林經濟貿易辦事處處長黃文忠先生(左二)。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 2), the Chairman, presented a souvenir to Mr. WONG Man Chung, Indiana (left 2), Director of the Hong Kong Economic and Trade Office in Berlin.



本院主席何猷啟先生(第二排左七)、董事局成員及學生大使與中國駐德國大使館公使曾凡華先生(第二排左八)拍照留念。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (second row, left 7), the Chairman, together with fellow Board Members and Student Ambassadors, posed for a group photo with Mr. ZENG Fanhua (second row, left 8), Envoy Extraordinary, Embassy of the People's Republic of China in Germany.



本院主席何猷啟先生(第二排左六)帶領董事局成員及學生大使拜訪中國銀行柏林分行。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (second row, left 6), the Chairman, paid a visit to the Berlin Branch of the Bank of China along with Board Members and Student Ambassadors.



本院行政總監蘇祐安先生(前排右五)與學生大使一同參觀德勒斯登大眾汽車透明工廠。

Mr. SU Yau On, Albert (front row, right 5), Chief Executive of TWGHs, visited Volkswagen Transparent Factory in Dresden together with Student Ambassadors.



學生大使參訪慕尼黑大學，並與大學代表交流。

Student Ambassadors visited Ludwig-Maximilians-Universität München, where they exchanged ideas with its representatives.